

**Licenciado**  
**Otto Bernabé Espadero Cambrán**  
**Jefe de Unidad**  
**Unidad de Fiscalización**  
**Ministerio de Energía y Minas**

Respetable Licenciado:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato Número **MEM-581-2025**, celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona para la prestación de **SERVICIOS PROFESIONALES INDIVIDUALES EN GENERAL** bajo el renglón 029, en la **UNIDAD DE FISCALIZACIÓN**, me permite presentar el **informe Mensual** de actividades desarrolladas en el período del **01 al 30 de noviembre del año 2025**.

**Se detallan Actividades a continuación:**

**a) Asesorar en los procesos de trabajo derivado de las auditorías realizadas a las operaciones de entidades y/o personas contratistas que se dedican a actividades de explotación y exploración de hidrocarburos, minería metálica y no metálica**

- Apoyar en la revisión de memoriales, anexos presentados por las contratistas petroleras y evacuación de providencias por auditorías efectuadas a las mismas.
- Apoyar en solicitudes de información por parte de la Dirección General de Hidrocarburos tales como ingresos, costos recuperables, de las distintas operadoras petroleras.

Atentamente,



Name: JUAN ALBERTO BUTZ ARRIAZA  
Issued by: MOVILMAX CA 1

Juan Alberto Butz Arriaza  
DPI No. (2560082990101)

**Aprobado**

Lic. Otto Bernabé Espadero Cambrán  
Unidad de Fiscalización  
Ministerio de Energía y Minas

Firmado digitalmente  
por OTTO BERNABÉ  
ESPADERO CAMBRÁN  
Fecha: 2025.11.12

09:34:34 -06'00'



ERWIN  
ROLANDO  
BARRIOS  
TORRES  
2025.11.20  
13:29:10 -06'00'

**Vo.Bo.Ing. Erwin Rolando Barrios Torres**  
Viceministro de Energía y Minas

# Factura Pequeño Contribuyente

JUAN ALBERTO , BUTZ ARRIAZA

Nit Emisor: 5569389

JUAN ALBERTO BUTZ

8 AVENIDA 6-75 RESIDENCIAL PRADERA DE LA FLORES, 4 zona 8,  
MIXCO, GUATEMALA

NIT Receptor: 3377938

Nombre Receptor: MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

Dirección comprador: DIAGONAL 17 29-78, ZONA 11, LAS CHARCAS

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:

FDD3B814-76FD-4C99-A7BC-5B27A7C65E5B

Serie: FDD3B814 Número de DTE: 1996311705

Numero Acceso:

Fecha y hora de emision: 30-nov-2025 09:01:33

Fecha y hora de certificación: 04-nov-2025 09:01:33

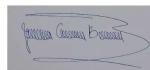
Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	P. Unitario con IVA (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Por servicios profesionales individuales en general prestados al Ministerio de Energía y Minas, en la Unidad de Fiscalización del Despacho Superior, del 01/11/2025 al 30/11/2025, según contrato MEM-581-2025.	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
TOTALES:				0.00	0.00	0.00	10,000.00	

\* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador

Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



Name: JUAN ALBERTO BUTZ ARRIAZA  
Issued by: MOVILMAX CA 1



 Firmado  
digitalmente por  
OTTO BERNABÉ  
ESPADERO  
CAMBRÁN  
Fecha: 2025.11.12  
09:40:19 -06'00'

**"Contribuyendo por el país que todos queremos"**